VENONA TOP SECRET



USSR

Ref. No.: 3/NBF/T1246 (of 11/1/1960)

Issued :

31/1/1964

Copy No. : 204

RE-ISSUE

PROBABLE IDENTIFICATION OF ROUEN AND HIS PROPOSALS FOR IMPROVING THE WORK (1943)

From : WASHINGTON

To: MOSCOW

No.: 943

3 May 43

To the CHIEF DIRECTOR.

I have received [your][a] letters of 28th January and 2nd February 1943 giving[your][a] evaluation of our work. I consider that the work will run smoothly only when the following measures, regarding which I have repeatedly written, have been carried out. It is necessary:

- 1. To recall JERRY[DZhERI][1] and [C% MATTHEWS[MAT'YuS]][11] immediately, as being useless for our work, after replacing them with others.
- [iii]
 2. To see that ORLEANS does not get inflated ideas about his service position and to instruct [him][a] to pay more attention to the work which has been entrusted to him.
- 3. To give instructions regarding the service use to be made of MITCHBIL(1v) and to point out to him, more

[about 390 letters unrecoverable]

[about 255 letters unrecovered]

[about 195 letters unrecoverable]

[Continued overleaf]

DISTRIBUTION



3/NBF/T1246

top-treat-



- 2 -

3/NBP/TH 246

which you consider

[about 22 letters unrecoverud]

[C% present] conditions, but use[b] me

[about 6 letters unrecovered]

[C% unsuitable] today for active command in any

[about 25 letters unrecovered]

during the past two years I have become unfit to command; I have served in the Red Army for 25 years but never once had such reports.

[about 4 letters unrecovered]

in order not to lose precious time in setting the work in order in this country at such a crucial stage. Please give me an answer as soon as possible.

No. 156

ROUBN[v]

Notes:

- [a] Inserted by translator.
- [b] Not clear which tense.

Comments:

- [i] JERRY : Unidentified
- [11] NATTHEWS:
- [111] ORLEANS : Possibly Col. Pavel F. HEREZIN,

Soviet Assistant Military Attaché for Air in

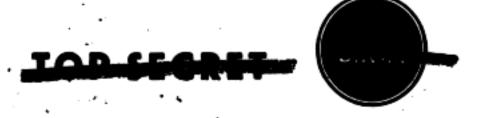
WASHINGTON.

- [iv] MITCHELL: Unidentified
- [v] ROUBN : Probably Maj. Il'ya SARARV, Acting Soviet Military

Attache in WASHINGTON. He had joined the Red Army in 1918, and had arrived in the U.S.A. in March 1941,

a little over two years before the date of this

messege.



3/NBP/T1 246